

## Bibliographie

Monique C. Cormier

Volume 34, Number 4, décembre 1989

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/002381ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/002381ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

### ISSN

0026-0452 (print)

1492-1421 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Cormier, M. C. (1989). Bibliographie. *Meta*, 34(4), 770–771.  
<https://doi.org/10.7202/002381ar>

# DOCUMENTATION

---

## ■ DICTIONNAIRES

- BEIGBEDER ATIENZA, Federico (1988): *The New Polytechnic Dictionary of Spanish and English Language*, London, Routledge, 2 vol., 180 p. + 200 p. [£ 175.00]
- BEIGBEDER ATIENZA, Federico (1988): *Nuevo Diccionario Politecnico de las Lenguas Espanola e Inglesa*, vol. I, Ingles-Espanol; vol. II, Espanol-Ingles, Madrid, Ediciones Diaz de Santos SA.
- BLAVIER-PAQUOT, Simone (1988): *Terminologie de l'économie/Terminologia economica*, Bruxelles, De Boeck-Wesmael, 225 p.
- BRUNEL, Pierre (1988): *Dictionnaire des mythes littéraires*, Paris, Éditions du Rocher, 1 436 p. [194,95 \$]
- Dictionnaire des néologismes officiels* (1988): Paris, Commissariat général de la langue française, 238 p. [120 FF]
- DON, Didier (1988): *Dictionnaire de l'EAO*, Paris, Ophrys, 211 p. [85 FF]
- HENG, Xiao-jun and Yue-zhi ZHANG (1988): *A Chinese-English Dictionary of Idioms and Proverbs*, Lexicographica Series Maior 24, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, XXXIV + 511 p. [114 \$ US]
- JACOB, Hélène et Jean-Pierre MONGRAIN (1988): *Vocabulaire du transport des marchandises dangereuses / Vocabulary of the Transportation of Dangerous Goods*, Bulletin de terminologie 183, Ottawa, ministre des Approvisionnements et Services Canada, 481 p.
- LAZURE, Noël (1988): *Vocabulaire de l'intelligence artificielle/ Artificial Intelligence Vocabulary*, Bulletin de terminologie 184, Ottawa, ministre des Approvisionnements et Services Canada, 2 vol., 1217 p.
- MERLIN, Pierre et Françoise CHOAY (1988): *Dictionnaire de l'urbanisme et de l'aménagement*, Paris, Presses universitaires de France, XIX + 724 p. [131 \$]
- PIRAUX, Henri et Jeanne MILSANT (1988): *Dictionnaire français-anglais des termes relatifs à l'électrotechnique, l'électronique, l'informatique et aux applications connexes*, 11<sup>e</sup> éd. revue et corrigée, Paris, Eyrolles, 218 p. [210 FF]
- SCHUWER, Philippe (1988): *Dictionnaire de l'édition: français-anglais, anglais-français*, Paris, Éditions du Cercle de la librairie, 72 p.
- VAN ROEY, Jacques, GRANGER, Sylviane et Helen SWALLOW (1988): *Dictionnaire des faux amis français-anglais*, Paris-Gembloux, Éditions Duculot, 792 p. [49,95 \$]
- VINCENT, Lois (1988): *Vocabulaire bancaire / Banking Vocabulary*, Bulletin de terminologie 185, Ottawa, ministre des Approvisionnements et Services Canada, 363 p.

## ■ TRADUCTION, TERMINOLOGIE ET LINGUISTIQUE

- Actes des quatrième Assises de la traduction littéraire (Arles 1987)* (1988): Vendôme, ATLAS/Actes Sud, 160 p. [25,90 \$]
- BAUDOT, Jean (1987): *Introduction aux grammaires formelles*, Montréal, Sodilis, 172 p. [19,50 \$]
- BEER, Jeanette (Ed.) (1989): *Medieval Translators and their Craft*, Kalamazoo (Michigan), Western Michigan University, 440 p. [broché: 17,95 \$ US]
- BOURRET, Annie et Marie-Claude L'HOMME (1988): *les Industries de la langue: au confluent de la linguistique et de l'informatique*, Publication K-9, Québec, Centre international de recherche sur le bilinguisme, 147 p. [8 \$]
- BRAY, Laurent (1986): *César-Pierre Richelet (1626-1698). Biographie et œuvre lexicographique*, Lexicographica Series Maior 15, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, XIII + 335 p.
- BRUCKER, Charles (1988): *l'Étymologie*, Coll. «Que sais-je?», n° 1122, Paris, Presses Universitaires de France, 125 p. [8,25 \$]

- CERQUIGLINI, Bernard (1989) : *Éloge de la variante : histoire critique de la philologie*, Paris, Éditions du Seuil, 122 p.
- CHAVY, Paul (1988) : *Traducteurs d'autrefois, Moyen Age et Renaissance. Dictionnaire des traducteurs et de la littérature traduite en ancien et moyen français (842-1600)*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 2 vol., 1 548 p. [relié : 200 FS]
- COWIE, Anthony (Ed.) (1987) : *The Dictionary and the Language Learner. Papers from the EURALEX Seminar at the University of Leeds, 1-3 April, 1985*, Lexicographica Series Maior 17, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, X + 271 p. [54 \$ US]
- DELISLE, Jean (1988) : *Translation : An Interpretative Approach*, Translated by Patricia Logan and Monica Creery, Ottawa, University of Ottawa Press, 160 p. [14,95 \$]
- DENIAU, Xavier (1988) : *Florilège de la langue française et de la francophonie*, Paris, Éditions Richelieu-Senghor, 159 p. [11,95 \$]
- FITCH, Brian T. (1988) : *Beckett and Babel : An Investigation Into the Status of the Bilingual Work*, Toronto, University of Toronto Press, 242 p. [35 \$]
- FOURNIER, Paul (1988) : *Language to Language. Beginning Translation*, Montréal, Sodilis, 118 p. [15 \$]
- HYLDGAARD-JENSEN, Karl and Arne ZETTERSTEN (Ed.) (1988) : *Symposium on Lexicography III. Proceedings of the Third International Symposium on Lexicography, May 14-16, 1986 at the University of Copenhagen*, Lexicographica Series Maior 19, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, XI + 532 p. [120 \$ US]
- HYLDGAARD-JENSEN, Karl and Arne ZETTERSTEN (Ed.) (1988) : *Symposium on Lexicography IV. Proceedings of the Fourth International Symposium on Lexicography, April 20-22, 1988 at the University of Copenhagen*, Lexicographica Series Maior 26, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, VII + 308 p. [66 \$ US]
- KING, Margaret (Ed.) (1987) : *Machine Translation Today : The State of the Art. Proceedings of the Third Lugano Tutorial on MT, Lugano, Switzerland, 2-7 April, 1984*, Edinburgh Information Technology Series EDITS 2, Edinburgh, Edinburgh University Press, XII + 447 p. [75 \$ US]
- MARTINET, André (1989) : *Formation et dynamique des langues*, Paris, Armand Colin, 224 p.
- MATYSSEK, Heinz (1989) : *Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher*, Heidelberg, Julius Groos Verlag, 2 vol., 613 + 281 p.
- NEKEMAN, Paul (Ed.) (1988) : *XIth World Congress of FIT Proceedings : Translation, our Future! XI<sup>e</sup> Congrès mondial de la FIT. Actes du Congrès : La traduction, notre avenir*, Maastricht (The Netherlands), Euroterm, Maastricht, 514 p.
- PEDERSEN, Viggo H. (1988) : *Essays on Translation*, Copenhagen, Nyt Nordisk Forlag Arnold Busck.
- PLOURDE, Michel (1988) : *la Politique linguistique du Québec*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 143 p.
- Réseau international de néologie et de terminologie (1988) : *Inventaire des travaux en cours et des projets de terminologie*, Québec, Gouvernement du Québec, 197 p.
- RUSSELL, Pamela (1988) : *How to Write a Précis*, Ottawa, University of Ottawa Press, 76 p. [14,90 \$]
- STINE, Philips C. (Ed.) (1988) : *Issues in Bible Translation*, UBS Monograph Series, N° 3, London, United Bible Societies, 296 p. [4,50 \$ US]
- TOURNIER, Jean (1988) : *Précis de lexicologie anglaise*, Paris, Nathan Université, 207 p.
- YAGUELLO, Marina (1989) : *le Sexe des mots*, Paris, Belfond, 173 p. [89 FF]
- ZGUSTA, Ladislav (1988) : *Lexicography Today. An Annotated Bibliography of the Theory of Lexicography*, Lexicographica Series Maior 18, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, XV + 349 p. [78 \$ US]

MONIQUE C. CORMIER